

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2012/81

E/F

C.2

UN Library

AUG 24 2012

UNSA Collection

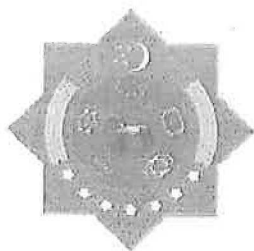
The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Gambia and Turkmenistan to the United Nations.

16 August 2012

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Gambie et du Turkménistan auprès de l'Organisation.

Le 16 août 2012



**Permanent Mission of Turkmenistan
to the United Nations**



**Permanent Mission of
the Republic of the Gambia
to the United Nations**

New York, 9 August 2012

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that Turkmenistan and the Republic of the Gambia have decided to establish diplomatic relations as of 9 August 2012.

We, therefore, kindly request Your Excellency to transmit this letter and the Joint Communiqué to all the Member States of the United Nations for their information.

We take this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

Aksoltan Ataeva

**Permanent Representative of
Turkmenistan to the United Nations
Nations**

Susan Waffa-Ogoo

**Permanent Representative of the
Republic of the Gambia to the United
Nations**

**H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary-General
of the United Nations
New York**

JOINT COMMUNIQUE
on the Establishment of Diplomatic Relations
between Turkmenistan and the Republic of the Gambia

The Government of Turkmenistan and the Government of the Republic of the Gambia,

Guided by the mutual desire to initiate and develop friendship and cooperation between the two States in political, trade, economic and other fields,

Have decided, based on the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961, to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as the date of the signing of this Joint communique.

The relations between the two States will be based on the principles and norms of the Charter of the United Nations and international law, particularly, equality, respect for independence, national sovereignty, territorial integrity and noninterference in the internal affairs of each other.

The Government of Turkmenistan and the Government of the Republic of the Gambia are fully convinced that the establishment of diplomatic relations will facilitate the cooperation and strengthen the peace.

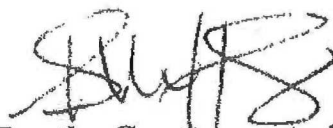
In witness thereof, the undersigned, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint communique in Turkmen and English languages in two originals, all texts being equally authentic.

Done in New York, on August 9, 2012.



**For the Government of
Turkmenistan**

Aksoltan Ataeva
Permanent Representative of
Turkmenistan to the United
Nations Nations



**For the Government of the
Republic of the Gambia**

Susan Waffa-Ogoo
Permanent Representative of
the Republic of the Gambia to
the United Nations